

General Terms and Conditions AMAG Services AG

These General Terms and Conditions form an integral part of this Rental Agreement between the Lessee and AMAG Services AG in Kloten as Lessor. By signing this Rental Agreement, the Lessee confirms that he/she has read and unconditionally accepts the General Terms and Conditions.

1. Acceptance of motor vehicle

The Lessee shall accept the vehicle with a full tank of fuel and in a clean condition, safe for operation. Any equipment, such as snow chains, child seats, CD-ROM for the navigation system, etc., must be listed separately in the Rental Agreement and must be in impeccable condition. Complaints on the part of the Lessee with regard to the vehicle and/or the equipment must be reported to the Lessor immediately upon acceptance.

2. Return of the motor vehicle

The vehicle as well as all the equipment listed in the Rental Agreement must be returned in good working order to the return station indicated in the Rental Agreement and at the time indicated in the Rental Agreement. The Lessee shall be liable for all damages in the event of late return and is also liable for accidental damage. In the event of return to a different return station from the one stated in the Rental Agreement, the Lessee shall bear the cost of the return to the correct rental station. If the Lessee returns the car without a full tank of petrol, said Lessee shall bear the cost of the fuel and of the tanking service. In the event of the different/non-standard return of the vehicle and/or equipment, the Lessee shall be liable pursuant to Art. 11 of these General Terms and Conditions. The car can only be returned during the standard opening hours of the relevant return station and to an employee or agent of the Lessor who has been fully authorised to take possession of the car. In particular, the mere parking of the car at the return station outside of opening hours and the deposit of the keys with the Lessor does not constitute the proper return of the car.

3. Extension of the rental period

An extension of the rental relationship is possible only with the written consent of the Lessor, prior to termination of the ongoing rental relationship. An additional deposit to cover the costs of the extended rental period must be paid. The Lessor is entitled to refuse an extension, without providing reasons therefor. At the request of the Lessor, the Lessee shall be required to present the vehicle at a rental station. Insofar as the Lessor has agreed to an extension of the rental period, all the provisions of the original Rental Agreement shall continue to apply unchanged, unless something different has been agreed in writing.

4. Minimum age / driver's licence

The minimum age to be able to rent or drive one of the Lessor's vehicles is dependent on the category of car hired and comprises: for categories U... (Premium Elite)/L... (Luxury)/W... (Luxury Elite)/O... (Oversize)/X... (Special) except vehicles with 6 and more seats 25 years, for vehicles with 8 - 16 seats 21 years, for all other vehicles 19 years. In addition, the Lessee must have possessed a valid driver's license for at least 1 year at the beginning of the rental period. Regardless of the category of rental car, an additional per-day young driver charge will be imposed with respect to Lessees under 25 years of age, which will be listed in the rental contract.

5. Authorised drivers

The vehicle may be driven only by the Lessee himself/herself and by the drivers whose names and addresses are listed in the rental contract. The provisions of Art. 4 apply analogously for additional drivers. The Lessee shall remain fully liable vis-à-vis the Lessor for the fulfillment of all the duties arising from the Rental Agreement and the additional supplementary provisions, even if he/she is not the driver himself/herself. An additional per-day charge will be imposed for additional drivers, which will be listed in the Rental Agreement.

6. Rental price

The rental period is calculated per rental day, whereby one rental day shall consist of 24 hours unless indicated otherwise in the Rental Agreement. The rental price is set out in the Rental Agreement and comprises the use of the vehicle as listed in the Rental Agreement for the duration agreed as well as any additional fees that have been agreed for comprehensive protection, insurance, ancillary equipment, young drivers, additional drivers, return service, fuel, fuelling service, etc., as well as the Lessee's liability limitations. If the car is returned more than 30 minutes late, a further rental day will be charged for every 24-hour period or part thereof. In the event that the vehicle is returned early, the rental price per rental day can change and shall be payable by the Lessee.

7. Method of payment

Special conditions apply for cash deposits (no rentals with cash deposits at airports). The rental stations will provide information on this. If the deposit is paid by means of a credit card accepted by the Lessor, the Lessee shall authorise the Lessor to retain from the card issuer a credit that corresponds to all foreseeable obligations of the Lessee under the Rental Agreement, plus a security. Upon the return of the car and termination of the Rental Agreement, the deposit that has been paid shall be set off against the final rental price. For all vehicles in categories U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) two different credit cards issued to the renter are required, except vehicles with 6 and more seats (buses). If no deposit or only an inadequate deposit can be paid, the Lessor shall be entitled to refrain from making any vehicle available to the Lessee, despite any prior reservation and payment in advance that may have been made. The Lessor shall be further authorised and entitled to subsequently settle the Lessee's obligations under and in connection with the Rental Agreement (e.g., towing costs, fuel costs, repair costs, etc., as well as fines or penalties and administration charges) by using the means of payment made available in order to cover the rental costs. The final bill shall be deemed to have been approved if the Lessee does not object to the same in writing, within 30 days, to AMAG Services AG, Steinackerstrasse 20, CH-8302 Kloten.

Credit card currency conversion service

A credit card currency conversion service is offered for Visa and MasterCard cardholders who hire a car abroad. This service is available in nine European countries (Austria, Belgium, France, Germany, Italy, Portugal, Spain, Switzerland and the United Kingdom) according to the following terms and conditions.

For a transaction where the cardholder's card currency differs from the rental currency, the Lessee has the choice at the start date of rental to elect to pay either in the currency of the country of rental (rental currency) or to pay in their own credit card currency.

If the payment is made in the cardholder's card currency, the invoiced amount of the rental currency will be converted to the cardholder's card currency:

- The following statement plus the international ISO code for the relevant currency (e.g. USD, GBP, EUR) shall be printed on the rental agreement: "Anticipated charge amount in chosen currency"
- The final charged amount of the rental will be converted at the exchange rate of the day supplied by Reuters, plus an administration charge that is listed in the Rental Agreement. Any delayed or amended charges will be processed in the same currency as selected by the Lessee and on the day they are received using the exchange rate applicable on that day.
- The credit card currency conversion service is provided by Sixx Financial Services.

If the Lessee requires the rental currency to be changed, this can only be carried out when the vehicle is returned, when requesting a printed statement of charges, otherwise the choice of payment currency at acceptance of the vehicle is considered final.

If for whatever reason the conversion cannot be processed or is declined by the cardholder at the time of the rental, the transaction will be submitted in the rental currency and then converted afterwards by the card issuing bank according to their currency conversion conditions.

8. Maintenance/Repairs

The Lessee must use the rental object carefully and regularly check the oil and water levels and the tyre pressure. He/she must observe all the traffic regulations and ensure that he/she is well informed about the traffic rules of the country in which he/she is driving. Any faults for which the Lessee is not responsible for having repaired himself/herself must be reported to the Lessor immediately and the Lessor's directives on correcting faults and defects must be observed. The prior consent of the Lessor must be obtained for any costs incurred in connection with faults (such as oil and lubricants, replacement parts, repair costs). Any expenses incurred as a result of the consent of the Lessor will be refunded to the Lessee at the end of the rental period, provided that the corresponding receipts are produced. Any repairs undertaken on the initiative of the Lessee are prohibited.

9. Procedure in the event of an accident and special events

In the case of events such as accident, theft (break-in, misappropriation, etc.), loss, fire, damage caused by game animals or other damage, the Lessee must immediately inform the police and make sure that a police report is filed. This also applies in the case of accidents caused by the Lessee without a third party being involved. It is not permitted to accept any third-party claims as valid. In the event of theft, loss or misappropriation of the vehicle, the Lessor must be immediately contacted as well as the police. In the case of all the above-mentioned events, even if the damage is minor, the Lessee must immediately produce a detailed written report with sketches. In the event of an accident, the report must contain the names and addresses of all the people involved and of any witnesses as well as the registration numbers of the vehicles involved. In the event of theft, the vehicle keys, a report detailing the course of events leading up to the theft as well as the police report must be submitted to the Lessor within 24 hours.

10. Prohibited uses / travel restrictions / restrictions on travelling abroad

- I. The Lessee shall be prohibited from using the vehicle:
 - a. to participate in motor sport events, car tests or for purposes of driving instruction.
 - b. for the transportation of goods or persons for compensation.
 - c. in order to pull, tow or otherwise move another vehicle, provided that the rental car does not constitute a vehicle foreseen for these purposes.
 - d. in an overloaded condition, i.e., with a number of persons or maximum load in excess of the amount indicated in the vehicle license.
 - e. for the transport of readily inflammable, explosive, poisonous or otherwise dangerous substances.
 - f. in order to commit customs offences and other criminal acts, even if such acts are subject to penalties based only on the law of the country where the act is committed.
 - g. for purposes of a further rental.
- II. It is permissible to use the vehicle in the following countries:
 - a. Austria, Belgium, Croatia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Great Britain, Hungary, Ireland, Italy, Luxembourg, Norway, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, The Netherlands. This also applies the use of the vehicle on islands within these countries (except for the Azores, Canary Islands, Madeira and overseas territories). The use of the vehicle in Croatia, Czech Republic, Hungary, Slovakia and Slovenia is only permitted with the prior consent of the Lessor and conclusion of a cross-border surcharge and must be stated on the rental agreement. The use of the vehicle in any other country shall constitute a material breach of contract and shall result in the abrogation and repeal of all limitations of liability.
 - b. It is expressly prohibited to cross the border into Croatia, Czech Republic, Hungary, Slovakia and Slovenia with the following car categories: U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special). Vehicles with 6 and more seats (buses) are exempt from this restriction.
- III. Swiss residents renting a vehicle with a foreign licence plate are required to leave Switzerland within 48 hours and must not return with it to Switzerland.

11. Liability of the Lessee

- a. The Lessee shall be liable for all costs for repair (in particular costs for tyre and glass damage) which arise for the Lessor due to unlawful behaviour or behaviour contrary to the contract or the lack of care of the Lessee or his/her auxiliaries.
- b. The Lessee shall be liable for all costs for repair (in particular costs for tyre and glass damage) regardless of whether he/she was responsible for said damage. "Light damage" is deemed to be damage for which the repair cost does not exceed CHF 750 and which appears in the detailed list of "light damage" and repair costs displayed at the counter. The Lessee has to confirm in the rental contract that he/she acknowledges this list.
- c. Moreover, the Lessee is responsible for any faults and/or damage to the rental object for which he/she is responsible. This includes (the list is not exhaustive) damage that arises by using the wrong fuel when filling the tank, non-observance of the maximum height limit when entering garages, underpasses, etc., the incorrect use of snow chains and ski carriers, the careless mounting of ski carriers, the careless use of the vehicle interior (in particular cigarette holes, tears and stains on the upholstery and carpets), driving off the road and generally careless behaviour (in particular damage to the underside of the vehicle, such as damage to the steering, gearbox, suspension or springs, as well as damage to the axles, door sills, oil sump, pipes, exhaust, headlights and covers), false manipulation of the vehicle (mechanical damage to the clutch, gearbox, suspension, etc., which is not covered in the guarantee with the contractual garages), the mishandling of convertible softtops (in particular failure to close the roof in the event of rain, wind, etc.).
- d. The scope of the liability includes the repair costs and/or the value of the vehicle in the event of total write-off as well as any further costs, such as towing costs, costs for an expert's report, depreciation of the rental object, lost rental income, lawyers' costs, administration charges.

- e. Insofar as fines or penalties are incurred during the use of the vehicle for which the Lessor is made liable, the Lessee must reimburse the Lessor the corresponding amount plus an administration charge. Fines or penalties that are incurred due to the fault of the Lessor are excepted. The vehicle hirer hereby authorises the rental company to disclose all contract-related data to national and foreign authorities (police, public prosecutors, traffic authorities, etc.) in the event of a violation of traffic regulations in Switzerland or abroad.
- f. If coverage is concluded pursuant to the principles of comprehensive protection, the scope of the Lessee's liability shall be reduced to the deductible agreed in the Rental Agreement per event. This waiver of liability shall not apply for the damage listed under Art. 11c, insofar as in this specific case there is no coverage for the Lessor's damage. In addition, the waiver of liability shall not apply for damage incurred during use by an unauthorised driver or for a prohibited purpose, if the Lessee was fleeing the scene of an accident or in the case of an accident that was caused intentionally or through gross negligence pursuant to SVG (Road Traffic Act), in particular due to over-tiredness, alcohol or drug-induced unfitness to drive as well as damage that arises due to the goods being transported.
- g. Moreover, any waiver of the Lessee's liability by the Lessor is valid only if it has been made in writing.

12. "Light damage" charges

Both at check-out and check-in, the Lessor will, together with the Lessee, record in the Rental Agreement all visible light damage to a vehicle in compliance with the detailed list of light damage and repair costs displayed at the counter which the Lessee declares to have acknowledged.

For the term of the present General Terms and Conditions, light damages are defined as follows:

- a. damages for which the repair cost would be less than CHF 750 (seven hundred and fifty) and
- b. which match the list of damage displayed at the counter.

At check-out, unrepaired damage must appear on the Rental Agreement with appropriate signatures of the Lessor and the Lessee. At the end of the rental, i.e. at check-in, the identification of any new light damage must be integrated into the rental agreement. At this stage, new light damage will be immediately highlighted, approved, signed by the Lessor and the Lessee and be charged to the Lessee at the repair price mentioned in the list displayed at the counter. Where this option is available, the Lessee will approve by signing electronically or by signing the relevant paper document. Such cost of repair will be directly billed to the Lessee by the Lessor and will include the cost of the damage repair as well as administration charges, immobilisation costs, spare parts and labour costs. The above-mentioned invoiced repair costs are payable under the same conditions as for the payment of the rental agreement.

13. Liability of the Lessor

The Lessor is liable for the damage caused by the Lessee if it arose due to a fault in the vehicle, pursuant to the provisions of Art. 259a and 259e CO, insofar as the liability has not been agreed differently in accordance with an individual agreement. However, any contractual and extra-contractual liability of the Lessor vis-à-vis the Lessee and any other entitled persons pursuant to the contract is excluded, insofar as the Lessor did not cause the damage wilfully or due to gross misconduct. The Lessor shall not be liable for damage that was incurred by its personnel.

14. Right of retention

Any right of the Lessee to retain the vehicle with respect to alleged claims against AMAG Services AG is herewith expressly waived.

15. Amendments to the Agreement

Supplements and modifications to this Agreement must be made in writing to be legally valid.

16. Applicable law/jurisdiction

This Agreement is subject to Swiss law. The place of jurisdiction is Zurich.

05_2019

Specific Terms and Conditions of hire in Switzerland

Additional drivers

CHF 14.- per driver and per day (max. CHF 140.- per driver and rental).

Administration charges

In the event of a fine/penalty CHF 35.-. In the event of a damage/accident CHF 85.-.

Cancellation fee

CHF 75.-.

Child seats, seat cushions, babystroller

Children up to the age of 12 years or 150 cm body height need a booster seat, preferably with a backrest.

Child seat for 9 – 18 kg: CHF 69.50 per rental

Child seat for 15 – 30 kg: CHF 56.- per rental

Cushion: CHF 40.- per rental

Babystroller: CHF 6.- per day (max. CHF 30.- per rental), not available everywhere.

LAF (road tax)

CHF 4.60 per day.

Legal regulations applicable to hired vehicles with more than eight, but not more than 16 seats except driver's seat (Driver's license category D1)

Obligatory Certificate of Competence:

It is the sole responsibility of the hirer to obtain detailed information on legal regulations and to ensure compliance with them.

Obligatory trip recorder:

The vehicles are equipped with a trip recorder. Drivers who are not using the vehicle for commercial purposes in Switzerland do not need a digital driver's card (Set trip recorder to "out").

Obligatory speed restriction:

The vehicles are equipped with a speed restrictor that limits the maximum speed to 100 km/h as required by law.

The hirer is not permitted to leave Switzerland with a 12-seater vehicle.

The hirer is not permitted to use a 12-seater vehicle for commercial purposes.

"No Show" fee – Failure to collect the vehicle

CHF 250.-.

One-way rentals

Basically allowed. There may be a fee, depending on the vehicle class and the place where the vehicle is returned. Additional information is available by telephone on 0848 80 80 99 or at our rental locations.

Protection & Insurance

Liability insurance: covers third party liability.

CDW:

(Comprehensive protection against collision/burglary) provides cover apart from excess amount.

THW:

(Comprehensive protection against theft) provides cover apart from excess amount.

LDW/BASIC:

("Package" comprehensive protection against collision/burglary/theft) provides cover apart from excess amount.

SCDW:

("Super" comprehensive protection against collision/burglary) reduces remaining excess to minimum excess that cannot be reduced.

STHW:

("Super" comprehensive protection against theft) reduces remaining excess to minimum excess that cannot be reduced.

SLDW:

("Super" comprehensive protection against collision/burglary/theft) reduces remaining excess to minimum excess that cannot be reduced.

MEDIUM:

("Package" comprehensive protection against collision/burglary/theft, passenger insurance, additional protection for glass, lights & tyres reduces remaining excess to minimum excess that cannot be reduced.

PAI:

(Passenger insurance) provides cover for passengers in the event of accident, disability and death.

WWI:

(Comprehensive protection for glass, lights & tyres) provides cover without excess.

GIT:

(Goods insurance) provides cover for goods.

Service charge

At airport locations, 20 % of the net value of the rental and protections/insurances.

Ski racks

CHF 59.- per set and rental.

Snow Chains

CHF 5.- per day (max. CHF 50.- per rental).

Vehicle delivery and pickup

Per trip CHF 50.- up to and including 15 km; CHF 3.- per additional kilometer. On request.

Winter equipment (Winter tyres and ice scrapers)

CHF 9.- per day (maximum CHF 144.- per rental). Included in most rates.

Young drivers (under 25 years of age)

CHF 19.90 per day (max. CHF 199.- per rental).

Allgemeine Geschäftsbedingungen AMAG Services AG

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen bilden einen integrierenden Bestandteil des Mietvertrages zwischen dem Mieter und der AMAG Services AG in Kloten als Vermieterin. Bei Unterzeichnung des Mietvertrages bestätigt der Mieter, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen zu haben und sie bedingungslos zu akzeptieren.

1. Fahrzeugübernahme

Der Mieter übernimmt das Fahrzeug mit einem vollen Tank und in betriebsfähigem, sauberem Zustand. Allfälliges Zubehör wie Schneeketten, Kindersitze, CD-ROM für das Navigationssystem usw. ist im Mietvertrag separat vermerkt und in tadellosem Zustand. Beanstandungen seitens des Mieters am Fahrzeug und/oder Zubehör müssen der Vermieterin umgehend bei der Übernahme gemeldet werden.

2. Fahrzeugrückgabe

Das Fahrzeug sowie sämtliches im Mietvertrag aufgeführtes Zubehör sind an der gemäss Mietvertrag zuständigen Rückgabestation zu der im Mietvertrag angegebenen Zeit in ordnungsgemässen Zustand zurückzugeben. Der Mieter hat bei Verspätung zudem allfälligen Schaden zu ersetzen und haftet auch für Zufall. Bei Rückgabe an einer anderen als der im Mietvertrag festgehaltenen Vermietstation hat der Mieter die Kosten der Rückführung an die Vermietstation zu bezahlen. Gibt der Mieter das Fahrzeug nicht mit vollem Tank zurück, hat er die Kosten für den Kraftstoff sowie den Betankungsservice zu bezahlen. Bei anderweitig nicht ordnungsgemässer Rückgabe von Fahrzeug und/oder Zubehör haftet der Mieter gemäss Ziffer 11 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die Rückgabe kann auf jeden Fall nur innerhalb der ordentlichen Öffnungszeiten der entsprechenden Rückgabestation und gegenüber einem Angestellten oder einer von der Vermieterin dazu besonders bevollmächtigten Person erfolgen. Insbesondere bewirkt das blosses Abstellen des Fahrzeuges bei der Rückgabestation ausserhalb der Öffnungszeiten und unter Deponierung der Schlüssel zuhanden der Vermieterin keine Rückgabe.

3. Verlängerung der Mietdauer

Eine Verlängerung des Mietverhältnisses ist nur mit der schriftlichen Zustimmung der Vermieterin vor Beendigung des laufenden Mietverhältnisses möglich. Dazu muss eine zusätzliche Depotleistung, welche die Kosten der verlängerten Mietdauer deckt, geleistet werden. Die Vermieterin kann ohne Angaben von Gründen die Verlängerung verweigern. Auf Verlangen der Vermieterin muss der Mieter das Fahrzeug an einer Vermietstation vorführen. Soweit einer Verlängerung des Mietverhältnisses zugestimmt wird, gelten alle Bedingungen des ursprünglichen Mietverhältnisses unverändert weiter, wenn nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wird.

4. Mindestalter / Führerausweis

Das Mindestalter für die Miete und das Lenken eines Fahrzeuges der Vermieterin ist abhängig von der gemieteten Fahrzeugkategorie und beträgt: Für Fahrzeuge der Kategorien U... (Premium Elite)/L... (Luxury)/W... (Luxury Elite)/O... (Oversize)/X... (Special) ausgenommen Fahrzeuge mit 6 und mehr Sitzplätzen 25 Jahre, für Fahrzeuge mit 8-16 Sitzplätzen 21 Jahre, für alle weiteren Fahrzeuge 19 Jahre. Der Mieter muss bei Mietbeginn ausserdem seit mindestens einem Jahr im Besitz eines gültigen Führerausweises sein. Für Mieter unter 25 Jahren wird unabhängig von der gemieteten Fahrzeugkategorie pro Miettag eine zusätzliche Gebühr für Junglenker erhoben, welche im Mietvertrag ausgewiesen wird.

5. Berechtigte Lenker

Das Fahrzeug darf nur vom Mieter selbst und den Lenkern, welche mit Namen und Anschrift im Mietvertrag aufgeführt sind, geführt werden. Für Zusatzlenker gelten die Bestimmungen von Ziffer 4 analog. Der Mieter bleibt gegenüber der Vermieterin für die Erfüllung aller Pflichten aus dem Mietvertrag und der dazugehörigen Zusätzlichen Bedingungen verantwortlich, auch wenn er das Fahrzeug nicht selber lenkt. Für Zusatzlenker wird pro Miettag eine zusätzliche Gebühr erhoben, welche im Mietvertrag ausgewiesen wird.

6. Mietpreis

Der Mietpreis wird pro Miettag berechnet, wobei ein Miettag 24 Stunden entspricht, sofern auf dem Mietvertrag nicht anderes vermerkt wird. Der Mietpreis wird im Mietvertrag festgehalten und umfasst den Gebrauch des im Mietvertrag angegebenen Fahrzeuges für die vereinbarte Dauer sowie bei entsprechender Vereinbarung zusätzliche Gebühren für Vollkaskoschutz, Versicherungen, Zubehör, Junglenker, Zusatzlenker, Rückführungsservice, Kraftstoff, Betankungsservice usw. sowie Haftungsbeschränkungen des Mieters. Bei verspäteter Rückgabe von mehr als 30 Minuten wird pro angefangene 24 Stunden ein weiterer Miettag verrechnet. Bei vorzeitiger Rückgabe kann der Mietpreis pro Miettag zu Lasten des Mieters wechseln.

7. Zahlungsweise

Bei einer Kautions in Bargeld (nicht an den Flughäfen) gelten spezielle Voraussetzungen. Auskunft erteilen die Vermietstationen. Wird die Kautions mittels einer von der Vermieterin akzeptierten Kreditkarte geleistet, berechtigt der Mieter die Vermieterin beim Kartenaussteller ein Guthaben, das allen voraussichtlichen Verpflichtungen des Mieters aus dem Mietvertrag entspricht, zusätzlich einer Sicherheit vorzubehalten. Der Endpreis wird bei der Rückgabe des Wagens und Beendigung des Mietvertrages mit der geleisteten Kautions verrechnet. Für alle Fahrzeuge der Kategorien U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) werden zwei verschiedene und auf den Namen des Mieters lautende Kreditkarten benötigt, ausgenommen Fahrzeuge mit 6 und mehr Sitzplätzen (Busse). Kann keine oder eine zu geringe Kautions hinterlegt werden hat die Vermieterin das Recht, dem Mieter trotz allfällig erfolgter Reservation und Vorauszahlung kein Fahrzeug zur Verfügung zu stellen. Die Vermieterin ist ermächtigt und berechtigt, die Verbindlichkeiten des Mieters aus dem Mietvertrag und im Zusammenhang mit dem Mietvertrag (Kosten für Abschleppen, Kraftstoff, Reparaturen usw. sowie Bussgelder oder Strafen und Administrationsgebühren) nachträglich unter Verwendung der für die Deckung der Mietkosten zur Verfügung gestellten Zahlungsmittel zu berichtigen. Die Endrechnung gilt als genehmigt, sofern der Mieter diese nicht innerhalb von 30 Tagen schriftlich bei AMAG Services AG, Steinackerstrasse 20, CH-8302 Kloten, beanstandet.

Umrechnungsservice für Kreditkartenwahrung

Auslandsreisenden Visa- und MasterCard-Karteninhabern, die im Ausland ein Fahrzeug mieten, wird ein Umrechnungsservice für die Kreditkartenwahrung angeboten. Dieser Service kann in neun europäischen Ländern (Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien, Österreich, Portugal, Spanien, Schweiz) gemäss den folgenden Bedingungen in Anspruch genommen werden:

Weicht die Kartenwahrung des Karteninhabers von der Mietwahrung ab, so hat der Mieter bei Mietbeginn die Möglichkeit, entweder in der Wahrung des Landes, in dem die Miete erfolgt (Mietwahrung) oder in der Kartenwahrung der Kreditkarte zu zahlen.

Erfolgt die Zahlung in der Kartenwahrung des Karteninhabers, so wird der Rechnungsbetrag von der Mietwahrung in die Kartenwahrung des Karteninhabers umgerechnet:

- Die folgende Angabe ist zusätzlich des internationalen ISO-Codes der entsprechenden Wahrung (z.B. USD, GBP, EUR) auf den Mietvertrag aufzudrucken: „Voraussichtlicher Rechnungsbetrag in gewählter Wahrung“.
- Der Gesamtmietbetrag wird zum Reuters-Tageswechsellkurs zusätzlich einer auf dem Mietvertrag ersichtlichen Bearbeitungsgebühr umgerechnet. Verspätete oder geänderte Kosten werden in der gleichen, vom Mieter gewählten Wahrung am Tag ihres Eingangs zu dem an diesem Tag gültigen Wechselkurs bearbeitet.
- Der Umrechnungsservice für die Kreditkartenwahrung wird von Six Financial Services erbracht.

Verlangt der Mieter die Änderung der Mietwahrung, so kann dies nur bei Rückgabe des Fahrzeuges erfolgen, wenn eine gedruckte Kostenabrechnung erbeten wird. Andernfalls gilt die bei der Fahrzeugübernahme gewählte Wahrung als endgültig.

Kann die Umrechnung nicht durchgeführt werden, und zwar unabhängig vom Grund, oder wird sie vom Karteninhaber zum Zeitpunkt der Miete abgelehnt, erfolgt sie in der Mietwahrung und wird anschliessend gemäss den Bankbedingungen des Karteninhabers umgerechnet.

8. Unterhalt / Reparaturen

Der Mieter muss das Mietobjekt sorgfältig gebrauchen und die Niveaustände für Öl und Wasser sowie den Reifendruck regelmässig überprüfen. Er hat alle Verkehrsregeln zu beachten und sich über die Verkehrsregeln der Länder, welche er mit dem Fahrzeug bereist, sorgfältig zu informieren. Mängel, die er nicht selber beseitigen muss, hat der Mieter umgehend der Vermieterin zu melden und ihre Weisungen bezüglich Mängelbehebung zu befolgen. Für Auslagen im Zusammenhang mit Mängeln (wie Motoreöl, Ersatzteile, Reparaturkosten) ist vorgängig eine Kostengutsprache der Vermieterin notwendig. Im Rahmen einer Kostengutsprache getätigte Auslagen werden dem Mieter bei Rückgabe der Mietsache auf Vorlage der entsprechenden Quittungen erstattet. Reparaturen in Eigenregie des Mieters sind untersagt.

9. Verhalten bei Unfall und besonderen Ereignissen

Bei Ereignissen wie Unfall, Diebstahl (Einbruch-Diebstahl/Veruntreuung usw.), Verlust, Brand, Wild- oder sonstigem Schaden muss der Mieter sofort die Polizei verständigen und einen Polizeibericht erstellen lassen. Dies gilt auch bei selbstverschuldeten Unfällen ohne Mitwirkung Dritter. Gegenrische Ansprüche dürfen nicht anerkannt werden. Bei Diebstahl, Verlust oder Veruntreuung des Fahrzeuges ist nebst der Polizei auch die ermieterin sofort zu kontaktieren. Der Mieter hat bei allen erwähnten Ereignissen, selbst bei geringfügigen Schäden, unverzüglich einen ausführlichen schriftlichen Bericht unter Vorlage einer Skizze zu erstellen. Bei Unfall muss der Bericht insbesondere Namen und Anschrift der beteiligten Personen und etwaiger Zeugen sowie die amtlichen Kennzeichen der beteiligten Fahrzeuge enthalten. Bei Diebstahl sind die Fahrzeugschlüssel, ein Bericht über den Hergang des Diebstahls sowie der Polizeibericht bei der Vermieterin innerhalb von 24 Stunden einzureichen.

10. Verbotene Nutzungen / Einreisebeschränkungen / Ausreisebeschränkungen

- Dem Mieter ist untersagt, das Fahrzeug zu verwenden:
 - zur Teilnahme an motorsportlichen Veranstaltungen, Fahrzeugtests und zur Fahrschulung.
 - für den Transport von Waren oder Personen gegen Entgelt.
 - um ein anderes Fahrzeug zu ziehen, zu schleppen oder anderweitig zu bewegen, sofern es sich beim Mietfahrzeug nicht um ein dafür vorgesehenes Fahrzeug handelt.
 - in überladenem Zustand, d.h. mit einer Personenzahl bzw. einer Nutzlast, welche die im Fahrzeugausweis angegebenen Werte übersteigt.
 - zur Beförderung entzündlicher, explosiver, giftiger oder gefährlicher Stoffe.
 - zur Begehung von Zollvergehen und sonstigen Straftaten, auch wenn diese nur nach dem Recht des Tatortes mit Strafe bedroht sind.
 - zur Weitervermietung.
- Die Benutzung des Fahrzeuges ist in folgenden Ländern gestattet:
 - Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Grossbritannien, Irland, Italien, Kroatien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Portugal, Österreich, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Tschechien, Ungarn. Dies gilt auch für die Benutzung des Fahrzeuges auf Inseln innerhalb dieser Länder (ausgenommen: Azoren, Kanarische Inseln, Madeira und Überseegebiete). Die Benutzung des Fahrzeuges in Kroatien, Slowakei, Slowenien, Tschechien und Ungarn ist nur bei vorheriger Zustimmung des Vermieters und Abschluss eines Grenzüberschreitungszuschlages gestattet und muss auf dem Mietvertrag ausgewiesen sein. Die Benutzung des Fahrzeuges in allen anderen Ländern ist eine wesentliche Vertragsverletzung und bewirkt ein Ausserkrafttreten aller Haftungsbeschränkungen.
 - Mit allen Fahrzeugen der Kategorien U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) ist der Grenzübergang nach Kroatien, Slowakei, Slowenien, Tschechien und Ungarn ausdrücklich untersagt. Fahrzeuge mit 6 und mehr Sitzplätzen (Busse) sind davon ausgenommen.
- In der Schweiz wohnhafte Mieter sind dazu verpflichtet, bei Miete eines Fahrzeuges mit ausländischem Kennzeichen die Schweiz innert 48 Stunden zu verlassen und damit nicht in die Schweiz zurückzukehren.

11. Haftung des Mieters

- Der Mieter haftet für alle Schäden (insbesondere Reifen- und Glasschäden), welcher der Vermieterin durch gesetz- oder vertragswidriges oder unsorgfältiges Handeln des Mieters oder seiner Hilfspersonen entsteht.
- Der Mieter haftet für alle Schäden (insbesondere Reifen- und Glasschäden) unabhängig davon, ob ihm daran eine Verantwortung trifft. Als „leichte Schäden“ gelten solche, welche den Betrag von CHF 750 nicht übersteigen und die in der am Vermietschalter ausgehängten detaillierten Auflistung „leichter Schäden“ und Reparaturkosten enthalten sind. Der Mieter hat die Kenntnisnahme dieser Schadensliste im Mietvertrag zu bestätigen.
- Im Übrigen haftet der Mieter insbesondere für alle Mängel bzw. Beschädigungen des Mietobjekts, welche er zu verantworten hat. Dies umfasst namentlich, aber nicht ausschliesslich Schäden, die entstehen: durch Betankung mit dem falschen Kraftstoff, Nichtbeachtung der Maximalhöhen bei Garageneinfahrten, Unterführungen u.ä.; bei unsachgemäßem Gebrauch von Schneeketten, Skitragern, unaufsamer Beladung von Skitragern, unsorgfältiger Handhabung des Fahrzeuges (insbesondere Zigarettenlöcher, Risse und Flecken auf Polster und Teppichen), Fahrten abseits der Strasse und allgemein unvorsichtiger Handhabung (insbesondere Schäden am Unterboden wie Lenkung-, Getriebe-, Aufhängungs-, Federungsschäden sowie Schäden an Achsteilen, Schwelle, Ölwanne, Leitungen, Auspuffanlage, Abschirmblechen und Abdeckungen), falscher Manipulation von Fahrzeugen (mechanische Schäden an Kupplung, Getriebe, Aufhängung usw., welche von den Vertragsgaranten nicht in Garantie übernommen werden), falscher Handhabung von Cabriolet-Verdecken (insbesondere Nichtverschliessen des Verdecks bei Regen, Wind usw.).
- Der Umfang der Haftung beinhaltet die Reparaturkosten bzw. den Fahrzeugwert bei Totalschaden sowie den weiteren Schaden, wie beispielsweise Abschleppkosten, Kosten einer Expertise, Wertminderung des Mietobjekts, entgangene Mieteinnahmen, Anwaltskosten, Administrationsgebühren.

- e. Soweit im Zusammenhang mit der Nutzung des Fahrzeugs Bussgelder oder Strafen anfallen, für welche die Vermieterin in Anspruch genommen wird, hat der Mieter den entsprechenden Betrag zusätzlich Administrationsgebühren der Vermieterin zu ersetzen. Ausgenommen sind Bussgelder und Strafen, welche wegen Verschuldens der Vermieterin anfallen. Bei Vergehen gegen das Strassenverkehrsgesetz im In- und Ausland ermächtigt der Mieter die Vermieterin die Herausgabe der Vertragsdaten an alle behördlichen Amtsstellen (Polizei, Anwaltschaften, Strassenverkehrsämter usw.) in der Schweiz und im Ausland.
- f. Wird eine Deckung nach den Grundsätzen des Vollkaskoschutzes vereinbart, reduziert sich der Umfang der Haftung des Mieters auf den im Mietvertrag vereinbarten Selbstbehalt pro Ereignis. Diese Haftungsbefreiung gilt nicht für die unter Ziffer 11c aufgeführten Schäden, sofern im konkreten Fall keine Deckung für den Schaden der Vermieterin besteht. Die Haftungsbefreiung gilt zudem nicht für Schäden, die bei Benutzung durch einen nicht berechtigten Lenker oder zu verbotenen Zweck entstehen, bei Unfallflucht des Mieters und bei nach SVG vorsätzlicher oder grobfahrlässiger Verursachung eines Schadens, insbesondere durch Übermüdung, alkohol- oder drogenbedingter Fahrunfähigkeit sowie bei Schäden, die durch das Ladegut entstehen.
- g. Eine allfällige Haftungsbefreiung des Mieters durch die Vermieterin ist im Übrigen nur gültig, wenn sie schriftlich erfolgt.

12. Gebühren für „leichte Schäden“

Sowohl bei der Anmietung als auch bei der Rückgabe des Fahrzeuges wird die Vermieterin, gemeinsam mit dem Mieter, in Übereinstimmung mit der detaillierten Auflistung leichter Schäden und Reparaturkosten, die am Vermieterschalter aushängt und deren Kenntnisnahme der Mieter zu erklären hat, in der Mietvereinbarung alle sichtbaren leichten Schäden an einem Fahrzeug dokumentieren.

Im Rahmen der derzeit geltenden Allgemeinen Mietbedingungen werden leichte Schäden folgendermassen definiert:

- a. als Schäden, deren Reparaturkosten weniger als CHF 750 (siebenhundertfünfzig) betragen und
- b. die in der am Schalter ausgehängten Schadensliste aufgeführt sind.

Bei der Anmietung ist ein unbehebbarer Schaden mit entsprechenden Unterschriften von Seiten der Vermieterin und des Mieters im Mietvertrag zu dokumentieren. Am Ende des Mietzeitraums, d.h. bei der Rückgabe, sind neu festgestellte leichte Schäden in der Mietvereinbarung aufzuführen. Zu diesem Zeitpunkt werden neue leichte Schäden umgehend vermerkt, bestätigt, von der Vermieterin und dem Mieter unterzeichnet und diesem entsprechend der Reparaturkostenliste, die am Schalter aushängt, in Rechnung gestellt. Wo diese Option zur Verfügung steht, erklärt der Mieter sein Einverständnis mittels einer elektronischen Unterschrift oder durch das Unterschreiben eines entsprechenden Schriftdokuments. Kosten dieser Art werden dem Mieter direkt von der Vermieterin in Rechnung gestellt und umfassen sowohl die Kosten für die Schadensbehebung als auch Bearbeitungsgebühren, Immobilisierungskosten, Ersatzteilkosten und Arbeitskosten. Die Begleichung der oben genannten in Rechnung gestellten Reparaturkosten unterliegt denselben Zahlungsbedingungen wie die Zahlung der Mietvereinbarung.

13. Haftung der Vermieterin

Die Vermieterin haftet für Schäden des Mieters, welche durch einen Mangel des Fahrzeuges entstanden sind, nach den Voraussetzungen von Art. 259a und 259e OR, soweit die Haftung nicht durch eine Individualabrede anders geregelt wird. Im Übrigen wird jede vertragliche und ausservertragliche Haftung der Vermieterin gegenüber dem Mieter und allfälligen weiteren aus dem Vertrag berechtigten Personen ausgeschlossen, soweit die Vermieterin den Schaden nicht absichtlich oder grobfahrlässig verursacht hat. Die Vermieterin haftet nicht für Schäden, die durch ihre Hilfspersonen verursacht wurde.

14. Retentionsrecht

Jegliches Retentionsrecht des Mieters am Fahrzeug für behauptete Ansprüche gegenüber AMAG Services AG ist wegbedungen.

15. Abänderungen des Vertrages

Ergänzungen und Änderungen dieses Vertrages bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.

16. Anwendbares Recht / Gerichtsstand

Dieser Vertrag untersteht schweizerischem Recht. Der Gerichtsstand ist Zürich.

05_2019

Spezielle Bedingungen für Anmiete in der Schweiz

Administrationsgebühren

Bei Bussgelder/Strafen CHF 35.-. Im Schadenfall CHF 85.-.

Annulationsgebühr

CHF 75.-.

Auslieferung/Abholung

Pro Weg CHF 50.- bis und mit 15 km, CHF 3.- für jeden zusätzlichen km. Auf Anfrage.

Einwegmieten

Grundsätzlich gestattet. Je nach Fahrzeugkategorie und Rückgabeort kann eine Gebühr anfallen. Detailinfos unter Tel. 0848 80 80 99 oder bei unseren Vermietstationen.

Gesetzliche Bestimmungen bei Anmiete von Fahrzeugen mit mehr als acht, aber nicht mehr als 16 Sitzplätzen ausser dem Führersitz (Führerausweis-Kategorie D1)

Obligatorischer Fähigkeitsausweis:

Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Mieters, sich im Detail über die gesetzlichen Bestimmungen zu informieren und diesen Folge zu leisten.

Obligatorischer Fahrtschreiber:

Die Fahrzeuge sind mit einem Fahrtschreiber ausgerüstet. Mieter die sich nicht gewerblich in der Schweiz bewegen, benötigen keine Fahrerkarte (Fahrtschreiber auf „out“ stellen).

Obligatorische Geschwindigkeitsbegrenzung:

Die Fahrzeuge sind von Gesetzes wegen mit einem Geschwindigkeitsbegrenzer ausgerüstet, welcher die Geschwindigkeit auf 100 km/h beschränkt.

Dem Mieter ist untersagt, mit einem Fahrzeug mit 12 Sitzplätzen die Schweiz zu verlassen.

Dem Mieter ist untersagt, ein Fahrzeug mit 12 Sitzplätzen gewerblich zu nutzen.

Junge Lenker (unter 25 Jahren)

CHF 19.90 pro Tag (max. CHF 199.- pro Miete).

Kindersitze, Sitzkissen, Buggy

Kinder bis 12 Jahre oder 150 cm Körpergrösse benötigen einen Sitzerhöher, am besten mit Rückenlehne.

Kindersitz für 9 – 18 kg: CHF 69.50 pro Miete

Kindersitz für 15 – 30 kg: CHF 56.- pro Miete

Sitzkissen: CHF 40.- pro Miete

Buggy: CHF 6.- pro Tag (max. CHF 30.- pro Miete), nicht überall verfügbar.

LAF (Strassenverkehrsabgabe)

CHF 4.60 pro Tag.

„No Show“ Gebühr – Nicht erfolgte Abholung des Fahrzeuges

CHF 250.-.

Schneeketten

CHF 5.- pro Tag (max. CHF 50.- pro Miete).

Schutz & Versicherung

Haftpflichtversicherung:

deckt Schäden gegenüber Dritten.

CDW:

(Vollkaskoschutz Kollision/Einbruch) deckt Schäden bis zum Selbstbehalt.

THW:

(Vollkaskoschutz Diebstahl) deckt Schäden bis zum Selbstbehalt.

LDW/BASIC:

(„Packet“-Vollkaskoschutz Kollision/Einbruch/Diebstahl) deckt Schäden bis zum Selbstbehalt.

SCDW:

(„Super“-Vollkaskoschutz Kollision/Einbruch) reduziert den verbleibenden Selbstbehalt bis zum nicht reduzierbaren Selbstbehalt.

STHW:

(„Super“-Vollkaskoschutz Diebstahl) reduziert den verbleibenden Selbstbehalt bis zum nicht reduzierbaren Selbstbehalt.

SLDW:

(„Super“-Vollkaskoschutz Kollision/Einbruch/Diebstahl) reduziert den verbleibenden Selbstbehalt bis zum nicht reduzierbaren Selbstbehalt.

MEDIUM:

(„Packet“-Vollkaskoschutz Kollision/Einbruch/Diebstahl, Personeninassenversicherung, Zusatzschutz für Glas, Lichter & Reifen) reduziert den verbleibenden Selbstbehalt bis zum nicht reduzierbaren Selbstbehalt.

PAI:

(Personeninassenversicherung) deckt Insassen im Fall von Unfall, Invalidität und Tod.

WWI:

(Vollkaskoschutz für Glas, Lichter & Reifen) deckt Schäden ohne Selbstbehalt.

GIT:

(Transportgutversicherung) deckt Schäden am Transportgut.

Service Charge

20 % auf Nettopreis und Schutz/Versicherungen an den Flughafenstationen.

Skiträger

CHF 59.- pro Set und Miete.

Winterausrüstung (Winterreifen und Eiskratzer)

CHF 9.- pro Tag (max. CHF 144.- pro Miete). Ist in den meisten Tarifen enthalten.

Zusätzliche Lenker

CHF 14.- pro Lenker und Tag (max. CHF 140.- pro Lenker und Miete).

Gültig in der Schweiz in Zusammenhang mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der AMAG Services AG. Preise inkl. MwSt. Änderungen vorbehalten.

02_2018

Conditions générales de location AMAG Services SA

Les présentes conditions générales de location font partie intégrante du contrat de location entre le locataire et la société de location AMAG Services SA à Kloten (le loueur). En le signant, le locataire confirme avoir lu les conditions générales de location et les accepter sans réserve.

1. Prise en charge du véhicule

Le locataire prend en charge le véhicule avec le plein d'essence, en état de marche et propre. Tous les accessoires tels que: chaînes à neige, sièges pour enfants, CD-ROM pour le système de navigation, etc. sont en parfait état et inscrits séparément dans le contrat de location. Les réclamations du locataire concernant le véhicule et/ou les accessoires doivent être immédiatement communiquées au loueur au moment de la prise en charge.

2. Restitution du véhicule

Le véhicule ainsi que tous les accessoires figurant dans le contrat de location doivent être restitués en parfait état à l'agence et à l'heure indiquées dans le contrat de location. Le locataire en demeure doit des dommages-intérêts pour cause d'exécution tardive et répond même du cas fortuit. En cas de restitution dans une autre agence que celle prévue par le contrat de location, les frais pour ramener le véhicule à l'agence d'origine sont à la charge du locataire. Les coûts de remplissage et de carburant sont à la charge du locataire dans la mesure où il ne rapporte pas le véhicule avec le réservoir plein. Si au moment de la restitution le véhicule et/ou les accessoires ne sont pas en parfait état, le locataire en assume la responsabilité selon les termes du point 11 des présentes conditions générales de location. La restitution ne peut avoir lieu que pendant les heures d'ouverture habituelles de l'agence concernée. Le véhicule sera réceptionné par un employé du loueur ou une personne mandatée par lui pour ce faire. En dehors des heures d'ouverture, le simple dépôt de la voiture à l'agence convenue et celui des clés à l'attention du loueur ne constituent pas une restitution en bonne et due forme.

3. Prolongation de la durée de location

Une prolongation du contrat de location n'est possible qu'avec le consentement écrit du loueur, avant la fin du contrat de location en cours. Le locataire doit effectuer un dépôt supplémentaire couvrant les frais de la durée de location prolongée. Le loueur peut, sans en indiquer le motif, refuser la prolongation. A la demande du loueur, le locataire devra présenter le véhicule à l'une de ses agences. En cas d'accord de prolongation du contrat de location, l'ensemble des conditions du contrat initial conservent leur validité intégrale, sauf convention contraire par écrit.

4. Age minimum requis / permis de conduire

L'âge minimum pour louer et conduire un véhicule du loueur dépend de la catégorie du véhicule loué et est de 25 ans pour les véhicules des catégories U... (Premium Elite)/L... (Luxury)/W... (Luxury Elite)/O... (Oversize)/X... (Special) à l'exception des véhicules avec 6 places assises et plus, de 21 ans pour les véhicules de 8 à 16 places assises, de 19 ans pour tous les autres véhicules. Le locataire doit également être en possession d'un permis de conduire valable depuis au moins un an au début de la location. Pour les locataires de moins de 25 ans, une taxe supplémentaire « Jeunes conducteurs » sera perçue, par jour de location, quelle que soit la catégorie du véhicule loué.

5. Conducteurs autorisés

Le véhicule ne peut être conduit que par le locataire et le(s) conducteur(s) dont le nom et l'adresse figurent dans le contrat de location. Les dispositions du point 4 s'appliquent aux conducteurs supplémentaires. Le locataire reste cependant entièrement responsable vis-à-vis du loueur de l'exécution de toutes les obligations découlant du contrat de location, même si ce n'est pas lui qui conduit le véhicule. Une taxe supplémentaire indiquée dans le contrat de location sera perçue pour les conducteurs supplémentaires par jour de location.

6. Prix de la location

Le prix de la location est calculé par jour de location, soit par 24 heures, sauf mention contraire dans le contrat de location. Le prix de la location est fixé dans le contrat de location et comprend l'utilisation du véhicule pour la durée de location indiquée dans le contrat et, si tel est convenu, des taxes supplémentaires de protection casco complète, d'assurances, d'accessoires, de jeunes conducteurs, de conducteurs supplémentaires, de service de retour du véhicule à l'agence, de carburant, de remplissage, etc., ainsi que les limitations de responsabilité du locataire. En cas de dépassement de la durée de location de plus de 30 minutes, une journée supplémentaire de location sera facturée par tranche de 24 heures entamée. En cas de restitution anticipée, le prix de la location par jour de location à charge du locataire peut varier.

7. Mode de paiement

Pour les conditions particulières qui s'appliquent aux cautions versées en espèces (non autorisées dans les aéroports), se renseigner dans les agences. Si la caution est fournie au moyen d'une carte de crédit acceptée par le loueur, le locataire autorise le loueur à réserver auprès de l'émetteur de la carte de crédit un avoir correspondant à toutes les obligations potentielles du locataire découlant du contrat de location, sous réserve d'une sûreté en sus. Lors de la restitution de la voiture à la fin du contrat de location, le prix final sera décompté de la caution fournie. Pour tous les véhicules des catégories U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) deux cartes de crédit différents au nom du locataire sont requises, à l'exception des véhicules avec 6 places assises et plus (bus). Le loueur a le droit de refuser la location, malgré une éventuelle réservation effectuée auparavant et un versement anticipé, si aucune caution ne peut être déposée ou si la caution est trop faible. Le loueur est en outre habilité et autorisé à rectifier ultérieurement les engagements du locataire découlant du contrat de location et se rapportant à celui-ci (par exemple, les frais de dépannage, de carburant, de réparation, etc., ainsi que les amendes ou sanctions et les frais administratifs) en utilisant les moyens de paiement mis à sa disposition pour la couverture des frais de location. La facture finale est réputée approuvée si le locataire ne la conteste pas par écrit dans un délai de 30 jours auprès de la société AMAG Services SA, Steinackerstrasse 20, CH-8302 Kloten.

Service de conversion de devise de carte de crédit

Un service de conversion de devise de carte de crédit est proposé aux voyageurs étrangers, titulaires des cartes Visa et MasterCard, qui louent un véhicule à l'étranger. Ce service est disponible dans neuf pays européens (Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Italie, Portugal et Suisse) conformément aux conditions suivantes.

Si la devise de paiement du titulaire de la carte diffère de la devise de location, le locataire peut choisir à la date de début de la location de payer soit dans la devise du pays de location (devise de location) soit dans la devise de paiement de sa propre carte de crédit.

Si le paiement est effectué dans la devise du titulaire de la carte, le montant facturé sera converti à partir de la devise de location dans la devise de paiement du titulaire de la carte.

- La mention suivante « Le montant final estimé sera converti dans la monnaie choisie » devra figurer dans le contrat de location, suivie du code international ISO correspondant à la devise (p. ex., USD, GBP, EUR).
- Le montant facturé de la location sera converti au taux de change du jour communiqué par Reuters, majoré d'une taxe de traitement indiquée dans le contrat de location. Tous les frais différés ou rectifiés seront traités dans la même devise que celle choisie par le locataire, et ce, le jour de leur réception au taux de change applicable ce jour.
- Le service de conversion de devise de carte de crédit est fourni par Sixx Financial Services.

Si le locataire demande à changer la devise de location, cela ne pourra se faire qu'au moment de la restitution du véhicule, à condition qu'il demande un relevé imprimé des frais, à défaut de quoi le choix de la devise de paiement lors de la prise en charge du véhicule sera considéré comme définitif.

Si pour quelque raison que ce soit, la conversion ne peut être effectuée ou si elle est refusée par le titulaire de la carte au moment de la location, la transaction sera présentée dans la devise de location, puis convertie ultérieurement aux conditions de la banque émettrice de la carte.

8. Entretien / réparations

Le locataire s'engage à utiliser le véhicule avec soin et à contrôler régulièrement les niveaux d'huile et d'eau ainsi que la pression des pneus. Il doit respecter toutes les règles de la circulation et bien s'informer sur les règles en vigueur dans les pays traversés pendant le voyage. Le locataire doit aviser immédiatement le loueur des défauts qu'il ne peut éliminer lui-même et suivre les instructions du loueur relatives à la réparation. Il doit consulter au préalable le loueur pour bénéficier de la garantie de prise en charge des frais tels ceux concernant l'huile moteur, les pièces de rechange, les réparations. Les dépenses effectuées par le locataire dans le cadre d'une garantie de prise en charge des frais lui seront remboursées au moment de la restitution du véhicule de location sur présentation des reçus correspondants. Les réparations effectuées du propre chef du locataire ne sont pas autorisées.

9. Comportement en cas d'accident ou d'événements particuliers

Le locataire devra avertir immédiatement la police en cas d'accident, de vol (vol par effraction/détournement, etc.), de perte, d'incendie, de dommage causé par du gibier ou autres dommages et faire établir un rapport de police. Cela vaut également pour les accidents dont le locataire est personnellement responsable sans implication de tiers. Les prétentions de la partie adverse ne doivent pas être reconnues. En cas de vol, de perte ou de détournement du véhicule, il faut aussi immédiatement contacter le loueur en plus de la police. Pour tous les événements précédemment mentionnés, le locataire devra, même en cas de dommages minimes, en rendre compte immédiatement par écrit au loueur, en y joignant un croquis. Le constat d'accident devra comporter en particulier le nom et l'adresse des personnes impliquées et des éventuels témoins, ainsi que les numéros d'immatriculation des véhicules impliqués. En cas de vol, les clés du véhicule, le rapport sur le déroulement du vol, ainsi que le rapport de police sont à remettre au loueur dans les 24 heures suivant le vol.

10. Utilisations interdites / restrictions territoriales

- Le locataire a interdiction d'utiliser le véhicule:
 - pour prendre part à des manifestations sportives motorisées, à des tests de véhicules et en tant qu'auto-école.
 - pour transporter des marchandises ou des personnes contre rémunération.
 - pour tracter, remorquer ou déplacer un autre véhicule d'une façon quelconque, dans la mesure où le véhicule de location n'est pas un véhicule prévu à cet effet.
 - surchargé, c'est-à-dire avec un nombre de personnes ou une charge utile dépassant les valeurs indiquées sur le permis de circulation.
 - pour transporter des matières facilement inflammables, explosives, toxiques ou dangereuses.
 - pour commettre des délits douaniers et autres infractions, même si ceux-ci ne sont passibles d'une peine que selon le droit du lieu où ils sont commis.
 - pour le relouer.
- L'utilisation du véhicule est autorisée dans les pays suivants :
 - Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Hongrie, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse. Cette disposition est également applicable à l'utilisation du véhicule sur les îles situées dans ces pays (à l'exception des Açores, des îles Canaries, de Madère et des territoires d'outre-mer). L'utilisation du véhicule en Croatie, Hongrie, République tchèque, Slovaquie et Slovénie n'est autorisée qu'avec l'accord préalable du loueur ainsi que la souscription d'un supplément transfrontalier et doit être mentionnée sur le contrat de location. L'utilisation du véhicule dans tous les autres pays constitue une violation essentielle du contrat et entraîne l'annulation de toutes les limitations de la responsabilité.
 - Il est expressément interdit de franchir la frontière en direction de Croatie, Hongrie, République tchèque, Slovaquie et Slovénie avec tous les véhicules de la catégorie U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special), à l'exception des véhicules avec 6 places assises et plus (bus).
- Les personnes qui habitent en Suisse et qui louent un véhicule doté d'une plaque étrangère sont obligées de quitter la Suisse dans les 48 heures et de ne pas y revenir avec ce véhicule.

11. Responsabilité du locataire

- Le locataire est responsable de tous les dommages (en particulier de pneus et de bris de glace) dus à la négligence du locataire ou de ses auxiliaires ou en contravention avec la loi ou le contrat.
- Le locataire est responsable de tous les dommages (en particulier de pneus et de bris de glace), qu'il en porte ou non la responsabilité. Sont considérés comme des « dégâts légers » les dégâts dont la réparation n'excède pas CHF 750 et qui correspondent à la liste détaillée de « dégâts légers » et du coût de réparation affichée au comptoir. Le locataire doit confirmer avoir pris connaissance de cette liste dans le contrat de location.
- En outre, le locataire est en particulier responsable de tous les défauts et/ou dommages du véhicule dont il doit répondre personnellement. Ceci inclut notamment, mais sans s'y limiter, les dommages causés par :
 - le remplissage du réservoir avec un carburant non approprié, le non-respect des hauteurs maximales de passage (entrées de garage, passages souterrains et endroits semblables) ; l'utilisation non appropriée de chaînes, de porte-skis, le chargement négligent de porte-skis, la manipulation sans aucun soin du véhicule à l'intérieur (en particulier, trous de cigarette, fentes et taches dans le rembourrage et les tapis), les trajets hors route et une conduite en générale négligente (en particulier, les dommages causés au sous-basement, par exemple direction, boîte de vitesses, suspension, amortisseurs ainsi que les dommages causés aux composants d'essieux, au bas de caisse, au carter d'huile, aux câbles et conduites, à l'échappement, aux tôles de protection et grilles), la mauvaise manipulation de véhicules (dommages mécaniques à l'embrayage, boîte de vitesse, suspension, etc., qui ne sont pas garantis par les garages indiqués dans le contrat), la mauvaise manipulation du toit ouvrant du cabriolet (en particulier sa non-fermeture en cas de pluie, de vent, etc.).
- L'étendue de la responsabilité comprend le coût de la réparation et/ou la valeur du véhicule en cas de dommage total ainsi que les dommages consécutifs occasionnés tels que les frais de remorquage, les frais d'expertise, la dépréciation, les pertes de location, les honoraires d'avocat, les frais administratifs.

- e. Le locataire doit rembourser toutes les amendes ou sanctions liées à l'utilisation du véhicule réclamées au loueur, en supplément des frais administratifs du loueur, à moins qu'elles n'incombent à la responsabilité du loueur. En cas d'infraction à la Loi sur la circulation routière en Suisse et à l'étranger, le locataire autorise le propriétaire à transmettre les données du contrat à tous les services officiels (police, avocats, offices de la circulation routière, etc.) en Suisse et à l'étranger.
- f. Si une protection est convenue selon les principes d'une protection casco complète, le locataire sera responsable en cas de dommage jusqu'à concurrence de la franchise par événement convenue dans le contrat. Cette réduction de la responsabilité ne s'applique pas aux dommages énumérés au point 11 c, en l'absence de protection qui couvre concrètement les dommages du loueur. L'exonération de responsabilité ne s'applique pas aux dommages causés par un conducteur non autorisé ou en cas d'utilisation à une fin interdite, en cas de délit de fuite du locataire et de dommage intentionnel ou par négligence grave (au sens de la LCR), en particulier en cas d'excès de fatigue, d'inaptitude à la conduite due à l'alcool ou à la drogue, ainsi qu'en cas de dommages dus au chargement.
- g. Toute exonération de la responsabilité du locataire par le loueur doit revêtir la forme écrite pour avoir validité.

12. Sûreté de « dégâts légers »

Au moment de la prise en charge du véhicule comme de sa restitution, le loueur enregistre dans le contrat de location, avec le locataire, tous les dégâts légers apparents du véhicule, conformément à la liste détaillée de dégâts légers et de coûts de réparation affichée au comptoir, dont le locataire déclare avoir pris connaissance.

Dans le cadre des présentes conditions générales de location actuellement en vigueur, les dégâts légers sont définis comme :

- des dégâts dont la réparation n'excède pas CHF 750 (sept cent cinquante) et
- qui correspondent à la liste de dégâts affichée au comptoir.

Au moment de la prise en charge, les dégâts non réparés doivent figurer dans le contrat de location avec les signatures correspondantes du loueur et du locataire. A la fin de la location, c'est-à-dire lors de la restitution du véhicule, tout nouveau dégât léger constaté doit être mentionné dans le contrat de location. A ce stade, les nouveaux dégâts légers sont immédiatement notés, approuvés, signés par le loueur et le locataire, et facturés au locataire au coût de réparation mentionné dans la liste affichée au comptoir. Si cette option est disponible, le locataire donne son approbation par signature électronique ou en signant le document papier correspondant. Le coût de ces réparations directement facturé au locataire par le loueur inclut tant le coût de réparation des dégâts que les frais administratifs, les coûts d'immobilisation, le prix des pièces de rechange et les coûts de la main-d'œuvre. Les frais de réparation facturés, mentionnés ci-dessus, sont payables aux mêmes conditions que le paiement du contrat de location.

13. Responsabilité du loueur

Le loueur est responsable des dommages du locataire occasionnés par un défaut du véhicule tel que stipulé par les articles 259a et 259e CO, dans la mesure où la responsabilité n'est pas autrement couverte par un accord individuel. Au demeurant, toute responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du loueur envers le locataire et d'éventuels autres ayants droit en vertu du contrat sera exclue si le dommage n'a pas été causé intentionnellement ou par négligence grave par le loueur. Le loueur n'est pas responsable de dommages causés par ses auxiliaires.

14. Droit de rétention

Tout droit de rétention du locataire sur le véhicule pour revendications prétendues envers la société AMAG Services SA est exclu.

15. Modifications du contrat

Tout complément et toute modification du présent contrat requièrent la forme écrite pour avoir validité.

16. Droit applicable / juridiction compétente

Le présent contrat est régi par le droit suisse. La juridiction compétente est Zurich.

05_2019

Conditions spécifiques de location en Suisse

Chaînes à neige

CHF 5.- par jour (max. CHF 50.- par location).

Conducteur supplémentaire

CHF 14.- par conducteur et par jour (CHF 140.- max. par conducteur et location).

Dispositions légales lors de la location de véhicules de plus de huit, mais pas plus de 16 places assises hormis le siège du conducteur (catégorie de permis de conduire D1)

Certificat d'aptitude obligatoire:

Le locataire est seul responsable de s'informer en détail des dispositions légales et de les respecter.

Tachygraphe obligatoire:

Les véhicules sont équipés d'un tachygraphe. Pour les locataires qui ne font pas de trajets commerciaux en Suisse, une carte de conducteur n'est pas requise (placer le tachygraphe sur « out »).

Limitation de vitesse obligatoire:

Les véhicules sont équipés d'office d'un dispositif de vitesse, qui limite la vitesse à 100 km/h.

Il est interdit au locataire de quitter la Suisse avec un véhicule de 12 places.

Il est interdit au locataire de faire un usage commercial d'un véhicule de 12 places.

Équipement d'hiver (pneus d'hiver et grattoirs à glace)

CHF 9.- par jour (CHF 144.- max. par location). Inclus dans la plupart des tarifs.

Frais administratifs

CHF 35.- en cas de contravention/sanction, CHF 85.- en cas de sinistre

Frais d'annulation

CHF 75.-.

Frais de « No Show » - Véhicule non retiré

CHF 250.-.

Jeunes conducteurs (moins de 25 ans)

CHF 19.90 par jour (CHF 199.- max. par location).

LAF (taxe routière)

CHF 4.60 par jour.

Livraison/reprise

CHF 50.- dans un rayon de 15 km, CHF 3.- par km supplémentaire. Sur demande.

Locations « aller simple »

En principe autorisées. Un supplément peut être demandé selon la catégorie de véhicule et le lieu de restitution. Informations détaillées disponibles au 0848 80 80 99 ou auprès de nos stations de location.

Porte-skis

CHF 59.- par ensemble et par location.

Protection & Assurance

Responsabilité civile: L'assurance couvre les dommages causés aux tiers.

CDW:

(Protection casco complète contre collision/effraction) couvre les dommages jusqu'à concurrence de la franchise.

THW:

(Protection casco complète contre le vol) couvre les dommages jusqu'à concurrence de la franchise.

LDW/BASIC:

(«Pack» protection casco complète contre collision/effraction/vol) couvre les dommages jusqu'à concurrence de la franchise.

SCDW:

(«Super» protection casco complète contre collision/effraction) réduit la franchise restante jusqu'à concurrence du montant de la franchise non réductible.

STHW:

(«Super» protection casco complète contre le vol) réduit la franchise restante jusqu'à concurrence du montant de la franchise non réductible.

SLDW:

(«Super» protection casco complète contre collision/effraction/vol) réduit la franchise restante jusqu'à concurrence du montant de la franchise non réductible.

MEDIUM:

(«Pack» protection casco complète contre collision/effraction/vol, assurance occupants, protection complémentaire pour bris de glace, phares et feux & pneus) réduit la franchise restante jusqu'à concurrence du montant de la franchise non réductible.

PAI:

(Assurance occupants) couvre les occupants en cas d'accident, d'invalidité ou de décès.

WWI:

(Protection bris de glace, phares et feux & pneus) couvre les dommages sans franchise.

GIT:

(Assurance marchandises) couvre les dommages causés aux marchandises transportées.

Service charge

20 % sur le prix net et sur les protections/assurances au départ des stations d'aéroports.

Sièges, coussins pour enfants, Buggy

Les enfants jusqu'à 12 ans ou mesurant moins de 150 cm ont besoin d'un siège rehausseur, de préférence avec dossier.

Siège pour 9 – 18 kg: CHF 69.50 par location

Siège pour 15 – 30 kg: CHF 56.- par location

Coussin rehausseur: CHF 40.- par location

Buggy: CHF 6.- par jour (max. CHF 30.- par location), pas disponible partout.

Valable en Suisse conformément aux Conditions générales de location AMAG Services SA. Prix TVA incluse. Sous réserve de modifications.

02_2018

Condizioni generali di contratto AMAG Services SA

Le presenti Condizioni generali di contratto costituiscono parte integrante del contratto di noleggio tra il locatario e il locatore AMAG Services SA (Kloten). Firmando il contratto di noleggio, il locatario conferma di aver letto dette condizioni e di accettarle incondizionatamente.

1. Presa in consegna del veicolo

Il locatario prende in consegna il veicolo in condizioni pulite e sicure e con il serbatoio pieno. Eventuali accessori (catene da neve, seggiolini per bambini, CD-ROM per il sistema di navigazione ecc.) sono in perfetto stato e sono indicati a parte nel contratto di noleggio. Eventuali reclami da parte del locatario in relazione al veicolo e/o agli accessori devono essere subito segnalati al locatore alla presa in consegna del veicolo.

2. Restituzione del veicolo

Il veicolo e tutti gli accessori indicati nel contratto di noleggio devono essere restituiti in condizioni regolari nella stazione di competenza e all'ora indicate nel contratto. In caso di ritardo, il locatario dovrà risarcire eventuali danni e risponderà anche dei casi fortuiti. In caso di restituzione in una stazione diversa da quella indicata nel contratto di noleggio, il locatario dovrà pagare le spese per riportare il veicolo nella stazione di competenza. Qualora il locatario non restituisca il veicolo con il serbatoio pieno, dovrà pagare le spese di carburante e il servizio di rifornimento. In caso di restituzione non regolare del veicolo e/o degli accessori, il locatario risponde ai sensi del paragrafo 11 delle presenti condizioni. Il veicolo può in ogni caso essere restituito solo all'interno dei normali orari di apertura della rispettiva stazione a un dipendente del locatore o a uno specifico incaricato da questi autorizzato. Al di fuori dell'orario di apertura, non costituisce regolare restituzione il mero parcheggio del veicolo presso la stazione e il deposito della chiave dal locatore.

3. Proroga della durata del noleggio

La proroga del rapporto di noleggio è possibile solo con il consenso scritto del locatore prima dello scadere del rapporto in corso. A tal fine occorre versare un ulteriore deposito che copra le spese di proroga del noleggio. Il locatore può rifiutare la proroga senza dover addurre motivazioni. Su richiesta del locatore, il locatario è tenuto a portare il veicolo in una stazione preposta al noleggio. Se viene concessa la proroga del rapporto di noleggio, vengono mantenute inalterate tutte le condizioni originarie, tranne che ne vengano concordate altre per iscritto.

4. Età minima / licenza di condurre

L'età minima del locatario per noleggiare e guidare un veicolo del locatore dipende dalla classe del veicolo: per i veicoli delle categorie U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) esclusi i veicoli con 6 o più posti l'età minima è di 25 anni, per i veicoli con 8-16 posti di 21 anni, per tutti gli altri di 19 anni. All'inizio del noleggio, il conducente del veicolo noleggiato deve essere in possesso di licenza di condurre valida da almeno un anno. Ai locatari di età inferiore a 25 anni è richiesto per ogni giorno di noleggio un contributo aggiuntivo indicato nel contratto di noleggio, indipendentemente dalla classe del veicolo.

5. Conducenti autorizzati

Il veicolo può essere guidato esclusivamente dal locatario e dai conducenti indicati nel contratto di noleggio con nome e indirizzo. Per i conducenti aggiuntivi valgono analogamente le disposizioni del paragrafo 4. Anche se non conduce il veicolo, il locatario rimane responsabile nei confronti del locatore dell'adempimento degli obblighi derivanti dal contratto di noleggio e dalle relative condizioni aggiuntive. Per i conducenti aggiuntivi è richiesto per ogni giorno di noleggio un ulteriore contributo indicato nel contratto di noleggio.

6. Canone di noleggio

Se non indicato altrimenti nel contratto, il canone di noleggio è calcolato per giorno di noleggio, ove un giorno equivale a 24 ore. Il canone di noleggio viene fissato nel contratto e comprende l'uso del veicolo indicato nel contratto per il periodo stabilito e, in presenza del relativo accordo, l'ulteriore contributo per protezione casco completa, assicurazione, accessori, conducenti giovani, conducenti aggiuntivi, servizio di riconsegna, carburante, servizio di rifornimento ecc., nonché eventuali limitazioni di responsabilità del locatario. In caso di superamento del termine di oltre 30 minuti, viene conteggiato un ulteriore giorno di noleggio per le 24 ore iniziate. In caso di riconsegna anticipata, il canone giornaliero a carico del locatario potrà cambiare.

7. Modalità di pagamento

Speciali condizioni devono essere soddisfatte per le cauzioni in contanti (non negli aeroporti). Le stazioni di noleggio offriranno maggiori informazioni. Se la cauzione viene pagata con una carta di credito accettata dal locatore, questi è autorizzato dal locatario a riservarsi un credito e una garanzia presso l'istituto emittente della carta corrispondente al presumibile debito del locatario in conformità al contratto di noleggio. Alla restituzione del veicolo e al termine del contratto di noleggio il costo finale viene compensato con la cauzione versata. Per i veicoli delle categorie U... (Premium Elite), L... (Luxury), W... (Luxury Elite), O... (Oversize), X... (Special) sono necessarie due diverse carte di credito intitolate al nome del locatario, esclusi i veicoli con 6 o più posti (palmini). Se non è possibile depositare la cauzione o se è possibile depositarla solo in minima parte, il locatore ha diritto a non mettere il veicolo a disposizione del locatario (anche in presenza di un'eventuale precedente prenotazione e del pagamento anticipato). Il locatore è inoltre autorizzato a rettificare il debito del locatario derivante dal contratto di noleggio e relativo allo stesso (spese per traino del veicolo, carburante, riparazioni, sanzioni e multe, spese amministrative) utilizzando i mezzi di pagamento messi a disposizione per la copertura delle spese di noleggio. La fattura finale è considerata approvata se il locatario non la contesta entro 30 giorni scrivendo ad AMAG Services SA, Steinackerstrasse 20, CH-8302 Kloten.

Servizio di cambio nella valuta della carta di credito

Ai viaggiatori titolari di una carta Visa o MasterCard che noleggiavano un veicolo all'estero viene offerto un servizio di cambio per la valuta della carta di credito. Il servizio può essere richiesto in nove paesi europei (Austria, Belgio, Francia, Germania, Gran Bretagna, Italia, Portogallo, Spagna, Svizzera) alle seguenti condizioni:

Se la valuta della carta di credito è diversa dalla valuta del noleggio, all'inizio della stessa il locatario ha la possibilità di pagare nella valuta del paese in cui avviene il noleggio (valuta del noleggio) o nella valuta della carta di credito.

Se il pagamento avviene nella valuta della carta di credito, l'importo fatturato verrà convertito dalla valuta del noleggio alla valuta della carta di credito:

- La seguente indicazione deve essere stampata sul contratto di noleggio in aggiunta al codice internazionale ISO della valuta corrispondente (per esempio USD, GBP, EUR): «Presumibile importo fatturato nella valuta prescelta».
- L'intero importo del noleggio viene convertito al tasso di cambio giornaliero Reuters, più i diritti amministrativi indicati nel contratto di noleggio. I costi tardivi o variati verranno convertiti nella stessa valuta scelta dal locatario il giorno del loro incasso al tasso di cambio in vigore quel giorno.
- Il servizio di cambio nella valuta della carta di credito viene fornito da Sixx Financial Services.

Se il locatario richiede il cambio della valuta del noleggio, ciò sarà possibile solo alla restituzione del veicolo, quando viene richiesta la stampa del rendiconto delle spese. In caso contrario, la valuta scelta alla presa in consegna del veicolo è ritenuta definitiva.

Se, indipendentemente dal motivo, non è possibile effettuare la conversione o se viene rifiutata dal titolare della carta di credito al momento del noleggio, quest'ultima verrà effettuata nella valuta del noleggio e verrà poi convertita in base alle condizioni bancarie del titolare della carta.

8. Manutenzione/riparazioni

Il locatario è tenuto a utilizzare con cura il veicolo e a verificare con regolarità il livello di olio e acqua e la pressione pneumatici. È altresì tenuto a osservare le norme della circolazione e a informarsi scrupolosamente su quelle dei paesi in cui viaggia con il veicolo. Il locatario deve informare immediatamente il locatore in merito a difetti che non è suo compito rimuovere, nonché seguire le sue istruzioni al riguardo. Rispetto alle spese relative ai difetti (lubrificante, pezzi di ricambio, spese di riparazione) occorre la previa garanzia dell'assunzione delle spese da parte del locatore. Le spese effettuate nell'ambito di detta garanzia verranno rimborsate al locatario alla riconsegna del veicolo, dietro presentazione delle relative ricevute. Sono vietate le riparazioni effettuate per iniziativa autonoma del locatario.

9. Comportamento in caso di incidente ed eventi particolari

A seguito di incidente, furto (furto con scasso/appropriazione indebita ecc.), smarrimento, incendio, danni causati da selvaggina o altri danni, il locatario deve immediatamente sporgere denuncia alla polizia e far redigere un verbale. Ciò vale anche in caso di incidenti per colpa propria senza coinvolgimento di terzi. I diritti avversi non verranno riconosciuti. In caso di furto, smarrimento o appropriazione indebita del veicolo occorre contattare immediatamente la polizia e il locatore. Per tutti i suddetti eventi, anche in caso di danni di lieve entità, il locatario è tenuto a eseguire immediatamente al locatore una relazione dettagliata in forma scritta unitamente a uno schizzo. In caso d'incidente, la relazione deve riportare in particolare nome e indirizzo delle persone coinvolte e di eventuali testimoni, nonché le targhe ufficiali dei veicoli coinvolti. In caso di furto, le chiavi del veicolo, la relazione sul furto e il verbale di polizia devono essere presentati al locatore entro 24 ore.

10. Usi vietati / limitazioni di viaggio

- I. Al locatario è fatto divieto di usare il veicolo:
 - a. per partecipare a manifestazioni sportive, collaudi e scuola guida
 - b. per il trasporto di merci o persone dietro compenso
 - c. per il traino o lo spostamento di un altro veicolo, a meno che il veicolo noleggiato non sia appositamente predisposto
 - d. con sovraccarico, cioè con un numero di persone o di carico utile superiore ai dati riportati sulla licenza di circolazione
 - e. per il trasporto di materiali infiammabili, esplosivi, velenosi o comunque pericolosi
 - f. per commettere reati doganali o altri reati, anche se perseguibili solo secondo il diritto del luogo del reato
 - g. a fini di subnoleggio.
- II. L'uso del veicolo è consentito nei seguenti paesi:
 - a. Austria, Belgio, Croazia, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria. Ciò vale anche per l'utilizzo del veicolo sulle isole appartenenti a questi paesi (ad eccezione delle Azzorre, delle isole Canarie, di Madera e dei territori d'oltremare). L'uso del veicolo in Croazia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia e Ungheria è consentito solo previo consenso del locatore e la conclusione di una soprattassa transfrontaliera e deve essere indicato nel contratto di noleggio. L'uso del veicolo in tutti gli altri paesi costituisce una sostanziale violazione contrattuale e determina la cessazione di tutte le limitazioni di responsabilità.
 - b. Con tutti i veicoli delle categorie U..... (Premium Elite), L..... (Luxury), W..... (Luxury Elite), O..... (Oversize), X..... (Special) il passaggio del confine con Croazia, Slovacchia, Slovenia, Repubblica Ceca e Ungheria è espressamente vietato. Sono esclusi i veicoli con 6 o più posti (palmini).
- III. In caso di noleggio di un veicolo con targa estera, i locatari residenti in Svizzera sono tenuti a lasciare la Svizzera entro 48 ore e di non tornare con esso in Svizzera.

11. Responsabilità del locatario

- a. Il locatario risponde di tutti i danni (in particolare dei danni a pneumatici e vetri) derivanti al locatore a causa di azioni illegali, non conformi al contratto o non scrupolose da parte del locatario o dei suoi collaboratori.
- b. Il locatario risponde di tutti i danni (in particolare dei danni a pneumatici e vetri) indipendentemente dal fatto che siano di sua responsabilità. Sono considerati «danni lievi» i danni i cui costi di riparazione ammontano a meno di CHF 750 e compresi nell'elenco dei «danni lievi» e delle spese di riparazione affisso allo sportello del locatore. Il locatario deve confermare la conoscenza di questo elenco nel contratto di noleggio.
- c. Il locatario risponde in particolare di tutti i difetti e danni del veicolo di cui ha la responsabilità. Ciò comprende a titolo esemplificativo e non esaustivo i danni derivanti da: rifornimento con carburante errato, inosservanza dell'altezza massima (all'entrata di autorimesse, nei sottopassaggi e simili); uso improprio di catene da neve, portasci, carico non corretto di portasci, utilizzo poco accurato degli interni (in particolare bruciatore di sigarette, strappi e macchie su imbottiture e tappetini), guida lontano dalla strada e in generale utilizzo incauto (in particolare danni alla sottosocca, quali danni allo sterzo, al cambio, alle molle e agli ammortizzatori, e danni a parti dell'asse, alle traverse, alla coppa dell'olio, ai cavi, all'impianto di scarico, ai deflettori di schermatura e ai parzializzatori), scorretta manipolazione del veicolo (danni meccanici alla frizione, al cambio, alle sospensioni ecc. non assunti in garanzia dalle officine di cui al contratto), utilizzo scorretto del tettuccio cabriolet (in particolare mancata chiusura del tettuccio in caso di pioggia, vento ecc.).
- d. L'entità della responsabilità comprende le spese di riparazione e il valore del veicolo in caso di danno totale, nonché eventuali altri danni quali le spese di traino, il costo della perizia, la riduzione del valore, il mancato noleggio, le spese legali e amministrative.
- e. Il locatario dovrà risarcire al locatore l'importo di sanzioni e multe relative all'uso del veicolo rivendicate nei confronti del locatore, più le spese amministrative. Sono escluse le sanzioni e multe dovute a colpa del locatore. In caso di violazione, in Svizzera o all'estero, della legge sulla circolazione stradale, il locatario autorizza il locatore a fornire i dati contrattuali a tutti i pubblici uffici (polizia, Ministero pubblico, servizi della circolazione ecc.) in Svizzera e all'estero.

- f. Qualora venga concordata una copertura secondo i principi della protezione casco completa, l'entità della responsabilità del locatario si riduce all'ammontare della franchigia stabilita nel contratto di noleggio per evento. Tale esonero di responsabilità non vale per i danni descritti al paragrafo 11c, posto che, nel caso in questione, non vi sia una copertura per il danno causato al locatore. L'esonero di responsabilità non vale per i danni derivanti dall'utilizzo da parte di un conducente non autorizzato o per i danni dovuti a usi vietati, in caso di pirateria della strada da parte del locatario, per i danni causati con premeditazione o colpa ai sensi del Codice Stradale, in particolare in caso di spossatezza, incapacità di guida dovuta all'abuso di alcool o droghe, nonché per i danni imputabili a carico inappropriato.
- g. L'eventuale esonero di responsabilità del locatario da parte del locatore è valido solo se avviene per iscritto.

12. Spese per «danni lievi»

Sia al momento del noleggio, sia alla restituzione del veicolo, nell'accordo di noleggio il locatore documenterà insieme al locatario tutti i danni lievi visibili del veicolo, in conformità all'elenco dettagliato dei danni lievi e dei costi di riparazione affisso allo sportello del locatore e di cui il locatario deve dichiarare di essere a conoscenza.

Nel quadro delle Condizioni generali di noleggio valide in quel momento, i danni lievi vengono definiti come segue:

- a. i danni i cui costi di riparazione ammontano a meno di CHF 750 (settecentocinquanta) e
b. i danni compresi nell'elenco affisso allo sportello del locatore.

Al momento del noleggio, un eventuale danno non riparato deve essere documentato con le rispettive firme del locatore e del locatario nel contratto di noleggio. Al termine del periodo di noleggio, cioè alla restituzione del veicolo, nell'accordo di noleggio dovranno essere elencati eventuali nuovi danni lievi. In quest'occasione i nuovi danni lievi devono essere prontamente registrati, confermati, sottoscritti dal locatore e dal locatario e a quest'ultimo addebitati in conformità al listino prezzi delle riparazioni affisso allo sportello. Ove sia possibile, il locatario esprime il proprio consenso tramite firma elettronica o firmando il corrispondente documento scritto. Le spese di questo tipo vengono addebitate al locatario direttamente dal locatore e comprendono sia le spese di riparazione dei danni sia i diritti amministrativi, le spese di immobilizzazione, il costo dei pezzi di ricambio e il costo del lavoro. Il pagamento dei costi di riparazione addebitati di cui sopra è soggetto alle stesse condizioni di pagamento del contratto di noleggio.

13. Responsabilità del locatore

Il locatore risponde dei danni del locatario derivanti da difetti del veicolo in base ai presupposti degli artt. 259a e 259e CO, a condizione che la responsabilità non sia diversamente disciplinata tramite accordo personale. È esclusa ogni responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del locatore nei confronti del locatario e di eventuali altre persone abilitate per contratto, a patto che il locatore non abbia causato i danni intenzionalmente o per negligenza grave. Il locatore non risponde dei danni causati da sue persone ausiliarie.

14. Diritto di ritenzione

È escluso ogni diritto di ritenzione del veicolo da parte del locatario per presunte rivendicazioni nei confronti di AMAG Services SA.

15. Modifiche al contratto

Per essere valide, le aggiunte e le modifiche al presente contratto necessitano della forma scritta.

16. Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Foro competente è Zurigo.

05_2019

Condizioni specifiche per il noleggio in Svizzera

Catene neve

CHF 5.- al giorno (max. CHF 50.- per noleggio).

Consegna/ritiro

CHF 50.- per tragitto fino a 15 km compresi, CHF 3.- per ogni chilometro in più. Su richiesta.

Disposizioni di legge per il noleggio di veicoli con più di otto ma non più di 16 posti oltre al posto di guida (licenza di condurre categoria D1)

Certificato di capacità obbligatorio:

È responsabilità esclusiva del locatario informarsi dettagliatamente sulle disposizioni di legge e ottemperarvi.

Tachigrafo obbligatorio:

I veicoli sono dotati di tachigrafo. I locatari che si muovono in Svizzera per utilizzo non commerciale non necessitano della carta conducente (impostare il tachigrafo su «out»).

Limite di velocità obbligatorio:

Per legge, i veicoli sono dotati di limitatore di velocità, che limita la stessa a 100 km/h.

Al locatario non è consentito lasciare la Svizzera con un veicolo a 12 posti.

Al locatario non è consentito utilizzare commercialmente un veicolo a 12 posti.

Equipaggiamento invernale (pneumatici invernali e raschietto antighiaccio)

CHF 9.- al giorno (max. CHF 144.- per noleggio). Compreso nella maggior parte delle tariffe.

Giovani conducenti (al di sotto dei 25 anni)

CHF 19.90 al giorno (max. CHF 199.- per noleggio).

Guidatore supplementare

CHF 14.- per guidatore e per giorno (max. CHF 140.- per guidatore e noleggio).

LAF (tassa di circolazione)

CHF 4.60 al giorno.

Noleggio sola andata

Generalmente consentito. Può essere applicata una tariffa in base alla categoria del veicolo e al luogo di restituzione. Informazioni più dettagliate al numero telefonico 0848 80 80 99 oppure presso le nostre stazioni di noleggio.

Penale di cancellazione

CHF 75.-.

Penale „No Show“ – Mancato ritiro della vettura

CHF 250.-.

Portasci

CHF 59.- per set e noleggio.

Protezione & Assicurazione

Responsabilità civile:

CDW:

Assicurazione copre i danni contro terzi.
(Protezione casco completa collisione/effrazione) copre i danni fino alla franchigia.

THW:

(Protezione casco completa furto) copre i danni fino alla franchigia.

LDW/BASIC:

(“Pacchetto” protezione casco completa collisione/effrazione/furto) copre i danni fino alla franchigia.

SCDW:

(“Super” protezione casco completa collisione/effrazione) riduce la restante franchigia fino alla franchigia minima.

STHW:

(“Super” protezione casco completa furto) riduce la restante franchigia fino alla franchigia minima.

SLDW:

(“Super” protezione casco completa collisione/effrazione/furto) riduce la restante franchigia fino alla franchigia minima.

MEDIUM:

(“Pacchetto” protezione casco completa collisione/effrazione/furto, assicurazione passeggeri occupanti, protezione aggiuntiva per vetri, luci & pneumatici) riduce la restante franchigia fino alla franchigia minima.

PAI:

(Assicurazione passeggeri occupanti) copre i passeggeri occupanti in caso di infortunio, invalidità o morte.

WWI:

(Protezione per vetri, luci & pneumatici) copre i danni senza franchigia.

GIT:

(Assicurazione merci trasportate) copre i danni al carico.

Seggiolini, sedili per bambini, passaggio

I bambini di un'età inferiore a 12 anni o la cui altezza non supera 150 cm devono sedersi su un rialzo, meglio se è dotato di uno schienale.

Seggiolino per 9 – 18 kg: CHF 69.50 per noleggio

Seggiolino per 15 – 30 kg: CHF 56.- per noleggio

Cuscino: CHF 40.- per noleggio

Passeggino: CHF 6.- al giorno (max. CHF 30.- per noleggio), non disponibile ovunque.

Service charge

20% sul prezzo netto e protezioni/assicurazioni nelle stazioni presso aeroporti.

Spese amministrative

Per multe/sanzioni CHF 35.-. Per danni CHF 85.-.

Valido in Svizzera con le Condizioni generali di contratto AMAG Services SA. Prezzi IVA compresa. Con riserva di modifiche.

02_2018